

Materials hand-painted copper ring, black iron anvil

Light source Sorry Giotto Ø 60: interchangeable LED 6x1W / rated output 6W 350mA / energy class A+ / lumen 600 / K 2700 / CRI 80

Sorry Giotto Ø 90: interchangeable LED 12x1W / rated output 12W 350mA / energy class A+ / lumen 1200 / K 2700 / CRI 80

Sorry Giotto Ø 120: LED interchangeable LED 15x1W / rated output 15W 350mA / energy class A+ / lumen 1500 / K 2700 / CRI 80

Power supply Sorry Giotto Ø 60:
plug driver 220-240V
with EU plug and cord dimmer (memory 100% - 0% available on request)
(plug driver 110-240V available on request with interchangeable plugs and cord dimmer)

Sorry Giotto Ø 90/120:
driver 220-240V with floor dimmer (memory last step set - on/off switching from controlled socket available on request)
(110V available on request)

Dimensions



ring \varnothing 60 cm,
cable from lamp to plug 220 cm,
recommended distance from wall 40 cm ca.



ring \varnothing 90 o 120 cm,
cable from lamp to plug 250 cm,
recommended distance from wall 50 cm ca.

adjustable hanging wires max 300 cm

Order code

ESG602 \varnothing 60 cm

ESG902 \varnothing 90 cm

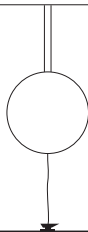
ECSG1202 \varnothing 120
cm

CATELLANI & SMITH SRL
VIA A. LOCATELLI 47, 24020 VILLA DI SERIO, BG
CAP. SOC. € 98.800 I.V. CF, P.IVA E REG. IMPR. BG IT02656220163



Catellani & Smith

floor



SORRY GIOTTO 6

Ø 60 cm

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO / ASSEMBLY INSTRUCTIONS
/ INSTRUCTIONS DE MONTAGE / MONTAGEANLEITUNGEN / INSTRUCCIONES DE MONTAJE



Catellani & Smith®

I AVVERTENZE

- Togliere la tensione di alimentazione prima di effettuare l'installazione e per interventi di manutenzione o in caso di cattivo funzionamento.
- Si consiglia l'utilizzo dei guanti in dotazione. Per la pulizia della superficie utilizzare un piumino rimuovi-polvere.
- Se il cavo di alimentazione esterno viene danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore o dal suo servizio di assistenza.
- La sorgente luminosa contenuta in questo apparecchio deve essere sostituita esclusivamente dal costruttore o dal suo servizio di assistenza.

GB WARNINGS

- Switch off the power supply before installing, servicing or in case of malfunctioning.
- We suggest you to use the gloves provided. We recommend using a feather duster to clean the surfaces.
- In case the supply cable of the lamp would be damaged, it has to be replaced exclusively by the manufacturer or by his technical service.
- The light source supplied with this product has to be replaced exclusively by the manufacturer or by his technical service.

F AVERTISSEMENTS

- Oter la tension d'alimentation avant d'effectuer l'installation, pour les interventions d'entretien ou en cas de fonctionnement défectueux.
- On conseille d'utiliser les gants fournis. Pour nettoyer la surface, nous vous conseillons d'employer un plumeau.
- En cas de dommage au câble d'alimentation de la lamp, le remplacement doit être effectué par la société constructrice ou par son service.
- Le remplacement de la source de lumière de cet appareil doit être effectué par la société constructrice ou par son service.

D WICHTIGE HINWEISE

- Schalten Sie vor der Installation, bei der Instandhaltung und bei schlechter Funktionsweise die Stromversorgung aus.
- Wir empfehlen, die mitgelieferte Handschuhe zu tragen. Es wird empfohlen, zur Reinigung der Oberfläche einen Staubwedel zu verwenden.
- Im Falle einer Beschädigung des Netzkabels sollte die Reparatur nur durch den Hersteller/seinen Kundendienst durchgeführt werden.
- Die Leuchtmittel dieser Lampe darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst ausgetauscht werden.

E ADVERTENCIAS

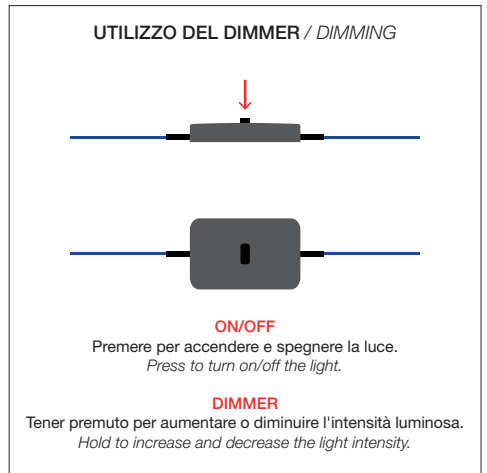
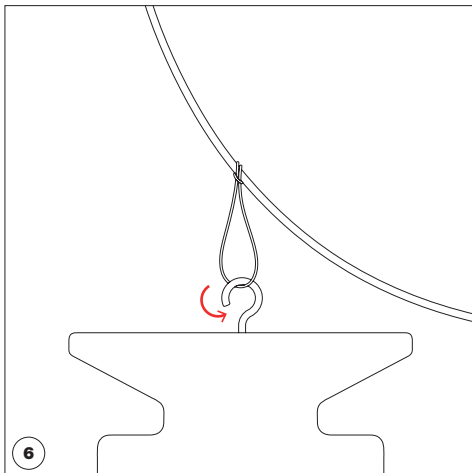
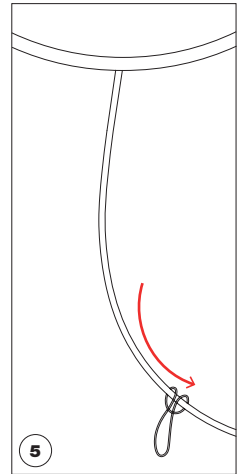
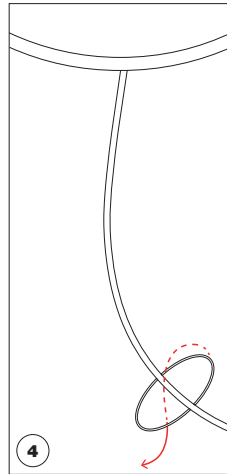
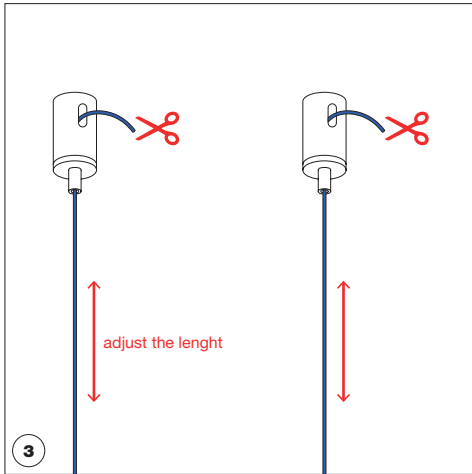
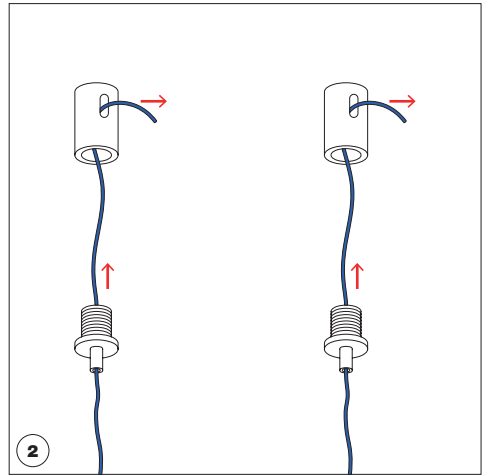
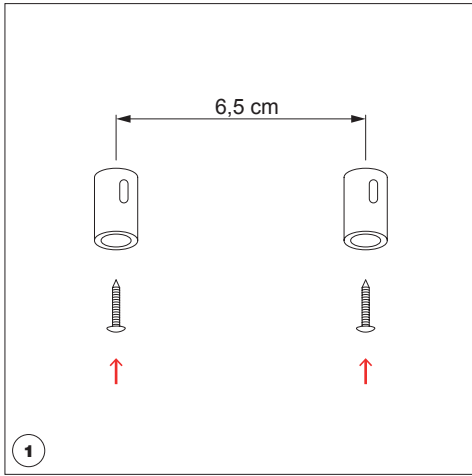
- Desconectar la tensión de alimentación antes de efectuar la instalación u operaciones de mantenimiento.
- Se aconseja usar los guantes suministrados. Para limpiar la superficie, se recomienda el uso de un plumero para el polvo.
- Si el cable eléctrico de esta lámpara está perjudicado, hay que hacerlo reemplazar por el fabricante u por sus servicio de asistencia técnica.
- La fuente luminosa de este dispositivo hay que ser reemplazada por el fabricante u por sus servicio de asistencia técnica

Ø	tensione di rete / voltage	lampadine / bulbs	trasformatore / transformer	dimmerazione / dimming
60 cm	220V - 240V	6 x LED 1W	max 6W 350 mA	P - incluso
		6 x LED 1W	max 6W 350 mA	P - included



Interchangeable LED

III classe class	IP20 classe di protezione protection class	 persone suggerite per il montaggio people required for mounting	 MADE IN ITALY
------------------------	--	---	--



UTILIZZO DEL DIMMER / DIMMING



ON/OFF
Premere per accendere e spegnere la luce.
Press to turn on/off the light.



DIMMER
Tener premuto per aumentare o diminuire l'intensità luminosa.
Hold to increase and decrease the light intensity.



A (US)



I (AUS)



G (UK)



C (EU)



Catellani & Smith®

Questa apparecchiatura non deve essere smaltita come un normale rifiuto urbano, ma deve essere portata nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce ad evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute umana, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.

This equipment may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal or the dealer where you purchased this product.

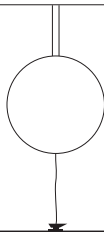
Cet équipement ne doit être traité comme un déchet ménager. Il doit être remis à un organisme de collecte agréé pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit est correctement traité, vous éviterez de potentiels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine qui autrement pourraient être causés par un recyclage inapproprié de ce produit. Pour avoir des informations plus détaillées concernant le recyclage de ce produit, prenez contact avec votre Mairie ou votre organisme de collecte des déchets ménagers ou bien avec la société qui vous a vendu ce produit.

Das Gerät soll nicht als normaler Hausmüll entsorgt, sondern in Recycling Sammelstellen für elektrische und elektronische Geräten abgegeben werden. Wenn dieses Produkt korrekt entsorgt wird, dann können die aus einem falschen Entsorgungsverfahren entstehenden potentiellen negativen Auswirkungen auf die Umwelt als auch auf die menschliche Gesundheit vermieden werden. Für nähere Informationen über die Beseitigung von diesem Produkt, bitte kontaktieren Sie Ihr Stadtamt, Ihr lokales Entsorgungsservice oder den Hersteller, der Ihnen das Produkt verkauft hat.

Este equipo no debe desecharse como si de residuos caseros se tratara. Deberá llevarse al punto de recogida de equipo eléctrico y electrónico que proceda para su reciclaje. Deshaciéndose correctamente de este producto, usted ayudará a prevenir potenciales consecuencias negativas para el medioambiente y posibles daños a la salud pública, que de otro modo se podrían producir en caso de manejar de modo impropio o negligente este tipo de residuos. Para obtener información más detallada acerca del reciclaje de este producto, por favor contacte con las autoridades locales, alguna compañía especializada en la materia o con el distribuidor de este producto.



floor



SORRY GIOTTO 9

Ø 90 cm

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO / ASSEMBLY INSTRUCTIONS
/ INSTRUCTIONS DE MONTAGE / MONTAGEANLEITUNGEN / INSTRUCCIONES DE MONTAJE



Catellani & Smith®

I AVVERTENZE

- Togliere la tensione di alimentazione prima di effettuare l'installazione e per interventi di manutenzione o in caso di cattivo funzionamento.
- Si consiglia l'utilizzo dei guanti in dotazione. Per la pulizia della superficie utilizzare un piumino rimuovi-polvere.
- Se il cavo di alimentazione esterno viene danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore o dal suo servizio di assistenza.
- La sorgente luminosa contenuta in questo apparecchio deve essere sostituita esclusivamente dal costruttore o dal suo servizio di assistenza.

GB WARNINGS

- Switch off the power supply before installing, servicing or in case of malfunctioning.
- We suggest you to use the gloves provided. We recommend using a feather duster to clean the surfaces.
- In case the supply cable of the lamp would be damaged, it has to be replaced exclusively by the manufacturer or by his technical service.
- The light source supplied with this product has to be replaced exclusively by the manufacturer or by his technical service.

F AVERTISSEMENTS

- Oter la tension d'alimentation avant d'effectuer l'installation, pour les interventions d'entretien ou en cas de fonctionnement défectueux.
- On conseille d'utiliser les gants fournis. Pour nettoyer la surface, nous vous conseillons d'employer un plumeau.
- En cas de dommage au câble d'alimentation de la lamp, le remplacement doit être effectué par la société constructrice ou par son service.
- Le remplacement de la source de lumière de cet appareil doit être effectué par la société constructrice ou par son service.

D WICHTIGE HINWEISE

- Schalten Sie vor der Installation, bei der Instandhaltung und bei schlechter Funktionsweise die Stromversorgung aus.
- Wir empfehlen, die mitgelieferte Handschuhe zu tragen. Es wird empfohlen, zur Reinigung der Oberfläche einen Staubwedel zu verwenden.
- Im Falle einer Beschädigung des Netzkabels sollte die Reparatur nur durch den Hersteller/seinen Kundendienst durchgeführt werden.
- Die Leuchtmittel dieser Lampe darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst ausgetauscht werden.

E ADVERTENCIAS

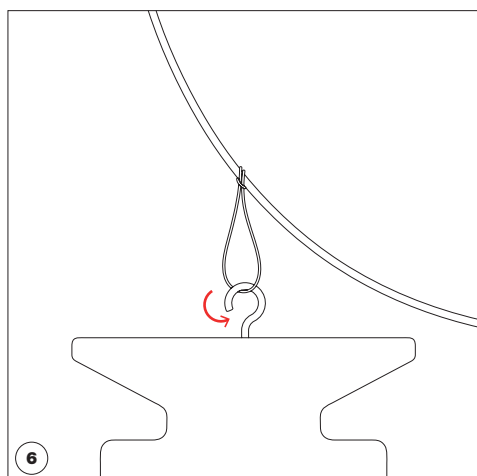
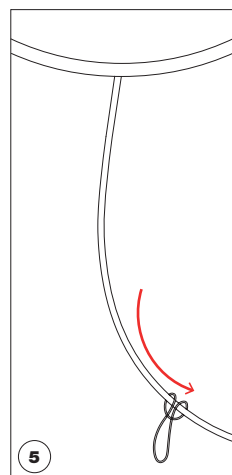
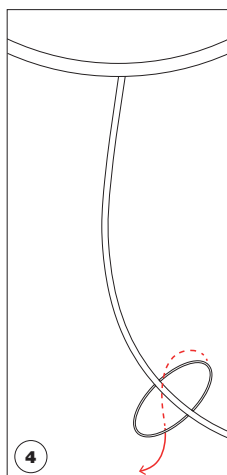
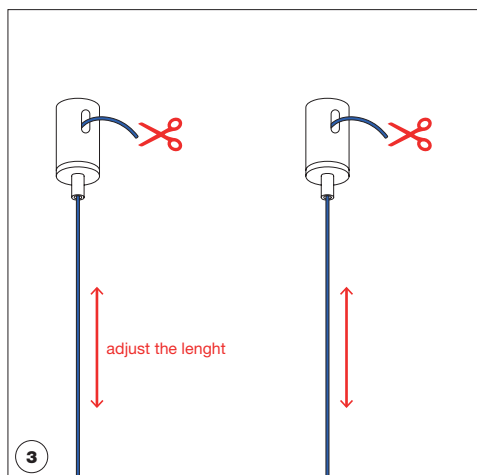
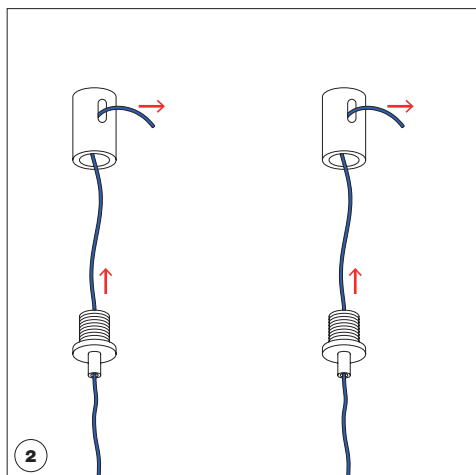
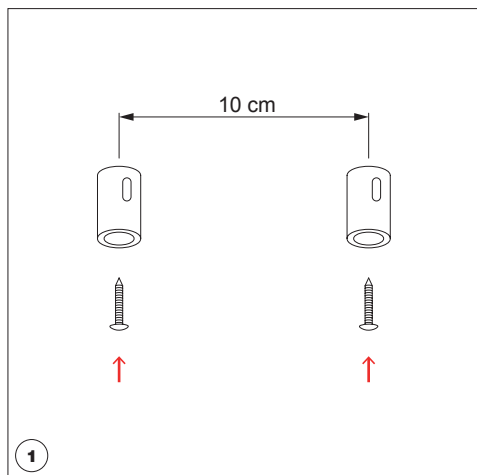
- Desconectar la tensión de alimentación antes de efectuar la instalación u operaciones de mantenimiento.
- Se aconseja usar los guantes suministrados. Para limpiar la superficie, se recomienda el uso de un plumero para el polvo.
- Si el cable eléctrico de esta lámpara está perjudicado, hay que hacerlo reemplazar por el fabricante u por sus servicio de asistencia técnica.
- La fuente luminosa de este dispositivo hay que ser reemplazada por el fabricante u por sus servicio de asistencia técnica

Ø	tensione di rete / voltage	lampadine / bulbs	trasformatore / transformer	dimmerazione / dimming
90 cm	220V - 240V	12 x LED 1W 350 mA	C4	incluso
		12 x LED 1W 350 mA	C4	included



Interchangeable LED

III classe class	IP20 classe di protezione protection class	 persone suggerite per il montaggio people required for mounting	 MADE IN ITALY
------------------------	--	---	--



UTILIZZO DEL DIMMER / DIMMING

ON - OFF
 Per accendere e spegnere la lampada, premere il coperchio della scatola che contiene il trasformatore e rilasciare.
 To switch the light on or turn it off, please press the lid of the transformer box and then release.

DIMMER
 Per regolare l'intensità di luce/dimmerare la lampada, premere e mantenere premuto il coperchio della scatola.
 The light intensity can be regulated by keeping on pressing/ pushing the the transformer box to increase or decrease it.



Questa apparecchiatura non deve essere smaltita come un normale rifiuto urbano, ma deve essere portata nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce ad evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute umana, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.

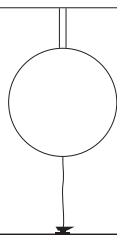
This equipment may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal or the dealer where you purchased this product.

Cet équipement être traité comme un déchet ménager. Il doit être remis à un organisme de collecte agréé pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit est correctement traité, vous éviterez de potentiels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine qui autrement pourraient être causé par un recyclage inapproprié de ce produit. Pour avoir des informations plus détaillées concernant le recyclage de ce produit, prenez contact avec votre Mairie ou votre organisme de collecte des déchets ménagers ou bien avec la société qui vous a vendu ce produit.

Das Gerät soll nicht als normaler Hausmüll entsorgt, sondern in Recycling Sammelstellen für elektrische und elektronische Geräten abgegeben werden. Wenn dieses Produkt korrekt entsorgt wird, dann können die aus einem falschen Entsorgungsverfahren entstehenden potentiellen negativen Auswirkungen auf die Umwelt als auch auf die menschliche Gesundheit vermieden werden. Für nähere Informationen über die Beseitigung von diesem Produkt, bitte kontaktieren Sie Ihr Stadtamt, Ihr lokales Entsorgungsservice oder den Hersteller, der Ihnen das Produkt verkauft hat.

Este equipo no debe desecharse como si de residuos caseros se tratara. Deberà levarse al punto de recogida de equipo eléctrico y electrónico que proceda para su reciclaje. Deshaciéndose correctamente de este producto, usted ayudará a prevenir potenciales consecuencias negativas para el medioambiente y posibles daños a la salud pública, que de otro modo se podrían producir en caso de manejar de modo improprio o negligente este tipo de residuos. Para obtener información más detallada acerca del reciclaje de este producto, por favor contacte con las autoridades locales, alguna compañía especializada en la materia o con el distribuidor de este producto.





floor

SORRY GIOTTO 12

Ø 120 cm

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO / ASSEMBLY INSTRUCTIONS
/ INSTRUCTIONS DE MONTAGE / MONTAGEANLEITUNGEN / INSTRUCCIONES DE MONTAJE



Catellani & Smith®

I AVVERTENZE

- Togliere la tensione di alimentazione prima di effettuare l'installazione e per interventi di manutenzione o in caso di cattivo funzionamento.
- Si consiglia l'utilizzo dei guanti in dotazione. Per la pulizia della superficie utilizzare un piumino rimuovi-polvere.
- Se il cavo di alimentazione esterno viene danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore o dal suo servizio di assistenza.
- La sorgente luminosa contenuta in questo apparecchio deve essere sostituita esclusivamente dal costruttore o dal suo servizio di assistenza.

GB WARNINGS

- Switch off the power supply before installing, servicing or in case of malfunctioning.
- We suggest you to use the gloves provided. We recommend using a feather duster to clean the surfaces.
- In case the supply cable of the lamp would be damaged, it has to be replaced exclusively by the manufacturer or by his technical service.
- The light source supplied with this product has to be replaced exclusively by the manufacturer or by his technical service.

F AVERTISSEMENTS

- Oter la tension d'alimentation avant d'effectuer l'installation, pour les interventions d'entretien ou en cas de fonctionnement défectueux.
- On conseille d'utiliser les gants fournis. Pour nettoyer la surface, nous vous conseillons d'employer un plumeau.
- En cas de dommage au câble d'alimentation de la lampe, le remplacement doit être effectué par la société constructrice ou par son service.
- Le remplacement de la source de lumière de cet appareil doit être effectué par la société constructrice ou par son service.

D WICHTIGE HINWEISE

- Schalten Sie vor der Installation, bei der Instandhaltung und bei schlechter Funktionsweise die Stromversorgung aus.
- Wir empfehlen, die mitgelieferte Handschuhe zu tragen. Es wird empfohlen, zur Reinigung der Oberfläche einen Staubwedel zu verwenden.
- Im Falle einer Beschädigung des Netzkabels sollte die Reparatur nur durch den Hersteller/seinen Kundendienst durchgeführt werden.
- Die Leuchtmittel dieser Lampe darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst ausgetauscht werden.

E ADVERTENCIAS

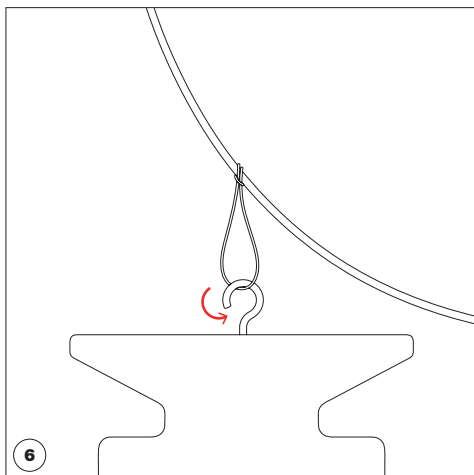
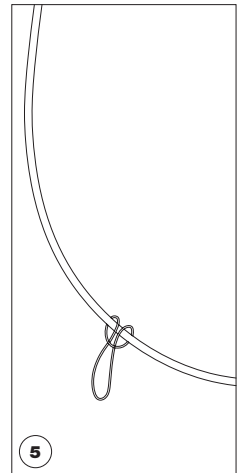
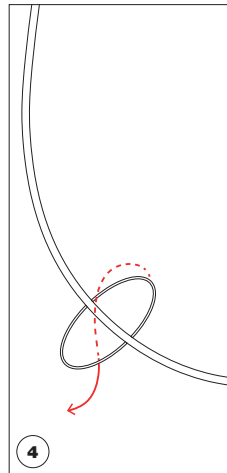
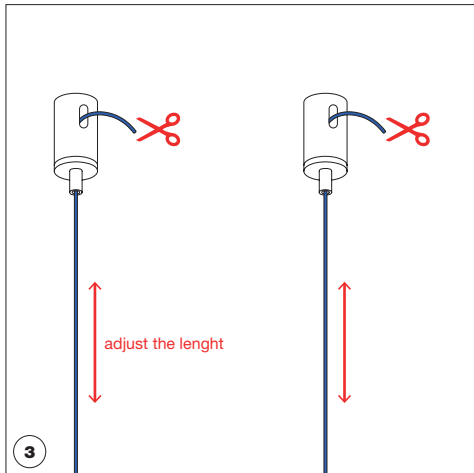
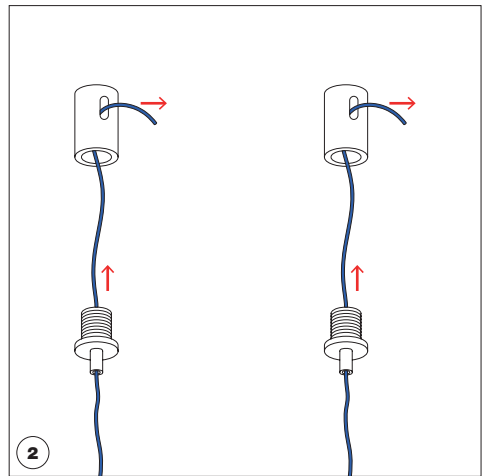
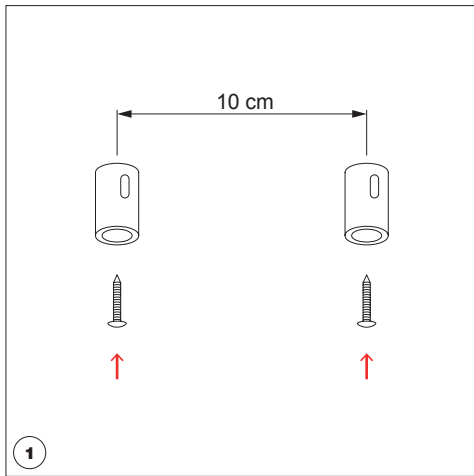
- Desconectar la tensión de alimentación antes de efectuar la instalación u operaciones de mantenimiento.
- Se aconseja usar los guantes suministrados. Para limpiar la superficie, se recomienda el uso de un plumero para el polvo.
- Si el cable eléctrico de esta lámpara está perjudicado, hay que hacerlo reemplazar por el fabricante u por sus servicio de asistencia técnica.
- La fuente luminosa de este dispositivo hay que ser reemplazada por el fabricante u por sus servicio de asistencia técnica

Ø	tensione di rete / voltage	lampadine / bulbs	trasformatore / transformer	dimmerazione / dimming
120 cm	220V - 240V	15 x LED 1W 350 mA	19V 350 mA	incluso
		15 x LED 1W 350 mA	19V 350 mA	included



Interchangeable LED

III classe class	IP20 classe di protezione protection class	 persone suggerite per il montaggio people required for mounting	 MADE IN ITALY
------------------------	--	---	--



UTILIZZO DEL DIMMER / DIMMING

ON - OFF

Per accendere e spegnere la lampada, premere il coperchio della scatola che contiene il trasformatore e rilasciare.
To switch the light on or turn it off, please press the lid of the transformer box and then release.

DIMMER

Per regolare l'intensità di luce/dimmerare la lampada, premere e mantenere premuto il coperchio della scatola.
The light intensity can be regulated by keeping on pressing/ pushing the the transformer box to increase or decrease it.



Questa apparecchiatura non deve essere smaltita come un normale rifiuto urbano, ma deve essere portata nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce ad evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute umana, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.

This equipment may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal or the dealer where you purchased this product.

Cet équipement être traité comme un déchet ménager. Il doit être remis à un organisme de collecte agréé pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit est correctement traité, vous éviterez de potentiels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine qui autrement pourraient être causé par un recyclage inapproprié de ce produit. Pour avoir des informations plus détaillées concernant le recyclage de ce produit, prenez contact avec votre Mairie ou votre organisme de collecte des déchets ménagers ou bien avec la société qui vous a vendu ce produit.

Das Gerät soll nicht als normaler Hausmüll entsorgt, sondern in Recycling Sammelstellen für elektrische und elektronische Geräten abgegeben werden. Wenn dieses Produkt korrekt entsorgt wird, dann können die aus einem falschen Entsorgungsverfahren entstehenden potentiellen negativen Auswirkungen auf die Umwelt als auch auf die menschliche Gesundheit vermieden werden. Für nähere Informationen über die Beseitigung von diesem Produkt, bitte kontaktieren Sie Ihr Stadtamt, Ihr lokales Entsorgungsservice oder den Hersteller, der Ihnen das Produkt verkauft hat.

Este equipo no debe desecharse como si de residuos caseros se tratara. Deberà levarse al punto de recogida de equipo eléctrico y electrónico que proceda para su reciclaje. Deshaciéndose correctamente de este producto, usted ayudará a prevenir potenciales consecuencias negativas para el medioambiente y posibles daños a la salud pública, que de otro modo se podrían producir en caso de manejar de modo improprio o negligente este tipo de residuos. Para obtener información más detallada acerca del reciclaje de este producto, por favor contacte con las autoridades locales, alguna compañía especializada en la materia o con el distribuidor de este producto.

